



# CORINTHIA

LISBON



IN-ROOM DINING

---

# PEQUENO-ALMOÇO BREAKFAST

*Disponível das 06h00 às 11h00*  
*Available from 6 - 11am*

## PEQUENO ALMOÇO CONTINENTAL CONTINENTAL BREAKFAST

€19.50

Sumo de laranja natural, s eleição de pastelaria, torradas, compotas, manteiga, mel, iogurte, fiambre, queijo, café, descafeinado, chá ou chocolate quente e leite quente ou frio

*Fresh orange juice, pastries, toasts, jams, butter, honey, yoghurt, ham, cheese, coffee, decaffeinated coffee, tea or hot chocolate and hot or cold milk*

## PEQUENO ALMOÇO INGLÊS ENGLISH BREAKFAST

€21.50

Sumo de laranja natural, café ou chá, dois ovos à sua escolha, bacon, salsichas, fiambre, salmão fumado, feijão cozido, tomate grelhado, cogumelos, batata Rösti, torradas, croissants, seleção de pastelaria, iogurte e fruta laminada

*Fresh orange juice, coffee or tea, two eggs at your choice, bacon, sausages, ham, smoked salmon, baked beans, grilled tomato, mushrooms, Rösti potato, toasts, croissant, pastries, yoghurt and fresh laminated fruit*

## SAUDÁVEL HEALTHY

€17.5

Sumo de laranja ou toranja ou detox, descafeinado ou chá, pão de centeio ou pão integral, servido com compota sem açúcar e margarina, iogurte magro, cereais All-Bran, dois ovos cozidos e salada de fruta sem açúcar

*Fresh orange juice or grapefruit juice or detox juice, decaffeinated coffee or tea, rye bread or whole grain bread served with sugar free jams and margarine, skimmed yoghurt, All-Bran cereals, two boiled eggs and sugar free fresh fruit salad*

## PEQUENO-ALMOÇO À LA CARTE À LA CARTE BREAKFAST

### OMELETA À SUA ESCOLHA (DOIS OVOS) OMELET OF YOUR CHOICE (TWO EGGS)

€11.00

Por favor selecione os seus ingredientes favoritos: presunto, fiambre, fiambre de peru, queijo, cebola, cogumelos, salsa, espargos, tomate e pimentos

*Please choose your favourite ingredients: smoked ham, ham, turkey ham, cheese, onion, mushrooms, parsley, asparagus, tomato and bell peppers*

### OVOS ESCALFADOS POACHED EGGS

Dois ovos escalfados sobre pão de brioche torrado

*Two poached eggs on brioche toast*

€8.50

### OVOS MEXIDOS SCRAMBLED EGGS

Servidos com salmão fumado e espargos verde

*Served with smoked salmon and green asparagus*

€11.00

|  |        |
|--|--------|
| OVOS BENEDICT<br>EGGS BENEDICT   | €12.50 |
| Dois ovos escalfados e bacon sobre pão torrado com molho Holandês<br><i>Two poached eggs and bacon on toasted bread with Hollandaise sauce</i>   |        |
| FRUTA FRESCA<br>FRESH FRUIT  | €10.00 |
| Fruta da época laminada Frutos vermelhos<br><i>Fresh laminated fruit Red fruits</i>  |        |
| BIRCHER MÜESLI<br>BIRCHER MÜESLI   | €4.00  |
| Aveia, maçã, sumo de laranja, manga seca, sultanas e iogurte natural<br><i>Oats, apple, orange juice, dry mango, raisins and natural yoghurt</i> |        |
| PRATO DE QUEIJOS<br>CHEESE PLATE   | 8.50   |
| PRATO DE SALMÃO FUMADO<br>SMOKED SALMON PLATE  | €8.50  |
| Servido com torradas de centeio, crème fraîche e cebolinho<br><i>Served with rye toast, crème fraîche and chives</i>                             |        |
| PANQUECAS COM MAPLE SYRUP<br>PANCAKES WITH MAPLE SYRUP   | €6.00  |
| WAFFLES COM FRUTA FRESCA<br>WAFFLES WITH FRESH FRUIT   | €6.00  |

*Disponível das 11h00 às 23h30*  
*Available from 11am - 10:30pm*

## SOPAS SOUPS

SOPA DE PEIXE E CRUSTÁCEOS €12.5  
*FISH AND SEAFOOD SOUP*

Peixe, camarão, crocante de pão, aioli, tomate e gengibre  
*Fish, shrimps, aioli, croutons, tomato and ginger*

CALDO VERDE €8.50  
*PORTUGUESE GREEN CABBAGE SOUP*

Chouriço, couve crocante, batata e azeite extra virgem, acompanhado com broa de milho  
*Chorizo cubes, kale, potatoes and extra virgin oil. Served with corn bread*

SOPA DE ABÓBORA BUTTERNUT ASSADA E BATATA DOCE (V) €6.50  
*ROASTED BUTTERNUT PUMPKIN AND SWEET POTATO SOUP (V)*

## PETISCOS BITES

QUEIJOS PORTUGUESES €15.5  
*PORTUGUESE CHEESE SELECTION OF PORTUGUESE CHEESE*

Seleção de queijos Portugueses servidos com chutney de figos, marmelada caseira e tostas de trigo barbela  
*Served with figs chutney, homemade quince jelly and barbela wheat rusks bread*

PRESUNTO PATA NEGRA €15.5  
*PATA NEGRA SMOKED HAM*

Servido com azeitonas marinadas, tostas e gressinos  
*Served with marinated olives, rusks bread and grissini*

CAMARÃO €15.0  
*BLACK TIGER PRAWN*

Salteado com alho e coentros  
*Sautéed with garlic and coriander*

TÁRTARO DE NOVILHO DE RAÇA MINHOTA  
*"MINHO" BREED BEEF TARTARE*

Servido com batatas ponte nova  
*Served with twice fried potato*

PICA-PAU €15.00  
"PICA-PAU"

Com pickles caseiros e tostas de brioche  
*Chopped Beef served with homemade pickles and toasted brioche*

TEMPURA €12.50  
TEMPURA

Peixinhos da horta e do mar com feijão verde, camarão e salicórnia, servidos com maionese de Wasabi e lima  
*Green beans, shrimp and salicornia tempura served with Wasabi and lime mayonnaise*

ESCOLHA PORTUGUESA €11.00  
PORTUGUESE FRITTER

Brandade de bacalhau, alheira de caça e croquete de rabo de boi  
*Codfish brandade, game and bread sausage and oxtail croquette*

SELEÇÃO DE BRUSCHETTAS €11.00  
SELECTION OF BRUSCHETTAS

Tomate, vinagre balsâmico e queijo São Jorge  
*São Jorge cheese, tomato and balsamic vinegar*

Biqueirão marinado  
*Marinated European anchovy*

Presunto Pata Negra  
*Pata Negra smoked ham*

## SALADAS SALADS

ATUM EM CROSTA DE SÉSAMO €18.5  
TUNA IN SESAME CRUST

Com quinoa biológica e pickle de rábano  
*With organic quinoa and horseradish pickles*

CARPACCIO DE NOVILHO €16.00  
VEAL CARPACCIO

Com pinhões, trufa, raspas de foie gras e salada  
*With foie gras, truffles, toasted pine nuts and salad*

SALADA DE QUEIJO DE CABRA DA MAÇUSSA €14.00  
MAÇUSSA GOAT CHEESE SALAD

Com tatin de maçã e nozes caramelizadas  
*With apple tatin and caramelized walnuts*

SALADA CAESAR €14.50  
CLASSIC CAESAR SALAD

Alface com molho Caesar, finas tostas com alho, anchovas e lascas de Parmesão  
*Lettuce with Caesar dressing, thin garlic toasts, anchovies and Parmesan cheese*

ADICIONE À SUA SALADA CAESER €4.00  
ADD TO YOUR CAESAR SALAD

Camarão Salteado  
*Sautéed Shrimp*

Peito de Frango Grelhado €3.00  
*Grilled Chicken Breast*

## PRATOS SAUDÁVEIS HEALTHY DISHES

SALADA CAESAR COM MOLHO DE IOGURTE (V) €14.5  
CAESAR SALAD WITH YOGURT DRESSING (V)

Peito de frango grelhado, alface coração e tostas finas com alho  
*Grilled chicken breast, lettuce and thin garlic toasts*

SANDUÍCHE CLUB VEGETARIANA (V) €12.50  
VEGETARIAN CLUB SANDWICH (V)

Alface, tomate, tofu, abacate, pesto e pepino  
*Lettuce, tomato, tofu, avocado, pesto and cucumber*

PIADINA DE LEGUMES GRELHADOS (V) €11.00  
GRILLED VEGETABLES PIADINA (V)

Beringela, courgete, pimentos e tofu marinado com pesto  
*Eggplant, zucchini, bell peppers and marinated tofu with pesto*

SALADA DE BULGUR €10.50  
BULGUR SALAD

pinhões, romã, manjericão e queijo fresco  
*Pine nuts, pomegranate, basil and soft fresh cheese*

# SANDUÍCHES

## SANDWICHES

CLUB SANDWICH € 16.0 0  
CLUB SANDWICH

*Peito de frango grelhado, alface, queijo, tomate, omelete de ervas e bacon*  
*Grilled chicken breast, bacon, herb omelette, lettuce, cheese and tomato*

### SELEÇÃO ESPECIAL DE SANDUÍCHES PORTUGUESAS SPECIAL PORTUGUESE SANDWICH SELECTION

€18.00

PREGO EM BOLO DO CACO  
STEAK IN "BOLO DO CACO"

*Com manteiga de alho Portuguese*  
*Bread with garlic butter*

€18.5

PREGO DE ATUM À PORTUGUESA  
PORTUGUESE TUNA

*Em bolo lêvedo, com tomate e chalota*  
*With tomato and shallot*

€16.00

BARRIGA DE LEITÃO CROCANTE  
PIGLET BELLY IN "BOLO DO CACO" BREAD

*Em Bolo do Caco, com gambas salteadas, abacate, cebola roxa e maionese de lima Crispy*  
*With sautéed prawn, avocado, purple onion and lime mayonnaise*

## HAMBÚRGUERES HAMBURGERS

AUGUSTE BURGER €20.50

*Foie gras, compota de cebola roxa e rúcula. Acompanhado de batata ponte nova e molho Béarnaise*  
*Foie gras, purple onion jam and arugula, served with twice fried potato and Béarnaise sauce*

€16.50

19TH CENTURY BURGER

*Hambúrguer Black Angus, molho barbecue, bacon, cornichons, queijo Cheddar, alface e tomate, acompanhado de batata doce*  
*Black Angus burger, barbecue sauce, bacon, gherkins, Cheddar cheese, lettuce and tomato, served with sweet potato*

TWICE BURGER €15.50

*Mini hambúrguer de frango com bacon, alface romana e molho Caesar*  
*Mini hambúrguer de vaca com ovo de codorniz, queijo Cheddar, alface e tomate*  
*Chicken burger with bacon, lettuce and Caesar dressing*  
*Beef burger with hens egg, Cheddar cheese, lettuce and tomato*

# SOBREMESAS

## DESSERTS

PASTELINHOS DE BAUNILHA € 7.00  
VANILLA PUFF PASTRY

*Com gelado de framboesa*  
*With raspberry ice cream*

CHEESECAKE €7.00  
CHEESECAKE

*Com sorvete de morango, salada de frutos vermelhos e hortelã*  
*With strawberry sorbet, red fruit and mint salad*

PASTEL DE NATA EM DIFERENTES TEXTURAS €7.00  
DECONSTRUCTED PORTUGUESE CUSTARD PASTRY

CARPACCIO DE ABACAXI €7.00  
PINEAPPLE CARPACCIO

*Com sorvete de limão e coentros*  
*With lemon sorbet and coriander*

TARTE DE MAÇÃ €7.00  
APPLE PIE

*Com gelado de baunilha*  
*With vanilla ice cream*

FRUTA LAMINADA €7.00  
SLICED FRUIT

### SELEÇÃO DE GELADOS ICE CREAM SELECTION

1 BOLA €3.00  
1 SCOOP

2 BOLAS €5.00  
2 SCOOPS

3 BOLAS €7.00  
3 SCOOPS



## MENU 24 HORAS

## 24 HOURS MENU

*Disponível das 23h30 às 07h00*  
*Available from 11:30pm to 07:00am*

|  |        |
|--|--------|
| SOPA DO DIA<br>SOUP OF THE DAY   | €8.50  |
| <i>Por favor contacte o Room Service</i><br><i>Please contact Room Service</i>   |        |
| SALADA CAMPESTRE (V)<br>COUNTRY SALAD (V)  | €12.50 |
| <i>Tomate Cereja, pepino, cenoura, alface Coração e sementes, temperada com vinagrete de citrino</i><br><i>Cherry tomato, cucumber, carrot, lettuce and seeds, dressed with citrus vinaigrette</i>         |        |
| TOSTA MISTA EM PÃO ALENTEJANO<br>HAM AND CHEESE TOAST IN ALENTEJO BREAD  | €13.50 |
| TOSTA PORTUGUESA<br>PORTUGUESE TOAST   | €17.50 |
| <i>Presunto, queijo da Serra e óregãos em pão saloio</i><br><i>Smoked ham, Serra cheese and oreganos in white crusty bread</i>   |        |
| SALMÃO FUMADO EM PÃO NÓRDICO<br>SMOKED SALMON IN NORDIC BREAD  | €18.50 |
| <i>Salmão fumado, alface, tomate, queijo creme com cebolinho e limão</i><br><i>Smoked salmon, lettuce, tomato, cream cheese with chives and lemon</i>  |        |
| MARGARITA DE BÚFALA (V)<br>BUFFALO MARGHERITA (V)  | €15.50 |
| <i>Molho de tomate, mozzarella de búfala e manjeriço</i><br><i>Tomato sauce, buffalo mozzarella and basil</i>  |        |
| SELEÇÃO DE QUEIJOS<br>CHEESE SELECTION   | €14.00 |
| <i>Servida com chutney de figo, marmelada e tostas</i><br><i>Served with figs chutney, quince jelly and toast</i>  |        |
| COMPONHA O SEU PRÓPRIO GELADO OU SORVETE (3 BOLAS)<br>MAKE YOUR OWN ICE CREAM OR SORBET (3 SCOOPS)   | €10.50 |
| <i>Gelado: chocolate, morango, nata e baunilha</i><br><i>Sorvetes: manga, limão e framboesa</i><br><i>Ice Cream: chocolate, strawberry, cream and vanilla</i><br><i>Sorbet: mango, lemon and raspberry</i> |        |
| SALADA DE FRUTA<br>FRUIT SALAD   | €10.00 |

# MENU INFANTIL CHILDREN'S MENU

*Disponível das 11h00 às 23h30*  
*Available from 11:00am to 11:30pm*

|  |        |
|--|--------|
| CREME DE LEGUMES (V)<br>VEGETABLES CREAM SOUP (V)  | €8.50  |
| CALDO DE GALINHA<br>CHICKEN BROTH  | €8.50  |
| <i>Servido com massinha de letras</i><br><i>Served with alphabet past</i>  |        |
| CACHORRO QUENTE<br>HOT DOG   | €10.50 |
| <i>Servido com batata frita</i><br><i>Served with fried potatoes</i>   | €17.50 |
| PANADOS DE FRANGO<br>BREADED CHICKEN (HM)  | €10.50 |
| <i>Servidos com puré de batata e legumes salteados</i><br><i>Served with mashed potatoes and sautéed vegetable</i> |        |
| GOUJONETTES DE PEIXE<br>FISH GOUJONETTES   | €10.50 |
| <i>Servidos com arroz de tomate malandrinho</i><br><i>Served with tomato rice</i>                                  |        |
| ROBALINHO GRELHADO<br>GRILLED SEA BASS   | €10.50 |
| <i>Servido com puré de cenoura e espargos</i><br><i>Served with mashed carrot and asparagus</i>                    |        |
| HAMBÚRGUER GRELHADO - COM OU SEM QUEIJO<br>GRILLED BURGER - PLAIN OR WITH CHEESE                                   | €10.50 |
| <i>Servido com batata frita e salada</i><br><i>Served with fried potatoes and salad</i>                            |        |
| ALMÔNDEGAS COM ESPARGUETE<br>SPAGHETTI AND MEATBALLS   | €10.50 |
| <i>Servidas com molho de tomate</i><br><i>Served with tomato sauce</i>   |        |
| MASSA DE LEGUMES<br>VEGETABLES PASTA   | €10.50 |
| <i>Servida com molho de queijo e frango</i><br><i>Served with cheese and chicken sauce</i>                         |        |

CHILDREN'S DELIGHT €7.50  
CHILDREN'S DELIGHT

*Taça de duas bolas de gelado e chantilly*  
*Bowl with two ice cream scoops and whipped cream*

BATIDOS €10.50  
SMOOTHIES

*Baunilha, chocolate e morango*  
*Vanilla, chocolate and strawberry*

SUMOS NATURAIS €6.00  
NATURAL JUICES

*Maçã e laranja*  
*Apple and Orange*

Na preparação de todos os itens deste menu, informamos que utilizamos um ou mais dos seguintes ingredientes: Cereais que contêm glúten (trigo, centeio, cevada, aveia e produtos à base destes cereais), Crustáceos e produtos à base de crustáceos, Ovos e produtos à base de ovos, Peixes e produtos à base de peixe, Amendoins e produtos à base de amendoins, Soja e produtos à base de soja, Leite e produtos à base de leite (incluindo lactose), Frutos de casca rija (amêndoas, avelãs, castanhas de caju, nozes pécan, castanhas do Brasil, pistácios, nozes e produtos à base destes frutos), Aipo e produtos à base de aipo, Mostarda e produtos à base de mostarda, Sementes de sésamo e produtos à base de sementes de sésamo, Dióxido de enxofre e sulfitos (concentrações superiores a 10 mg/kg ou 10 mg/l), Tremoço e produtos à base de tremoço e Moluscos e produtos à base de moluscos. Caso seja alérgico ou intolerante a alguma destas substâncias por favor consulte o seu empregado de mesa para o ajudarmos a selecionar os componentes da sua refeição.

*Food Allergies and Intolerances: should you have any questions regarding the content or preparation of any of our food, please ask a member of the restaurant team. Food and beverage including appetizers served at the restaurant, can only be charged if ordered or consumed by the guest.*

*On preparation of all items mentioned in this menu, we kindly inform you that they may contain one or more of the following ingredients: Cereals that contains gluten (wheat, rye, barley, oat and ingredients with these cereals), Crustaceans and ingredients with crustaceans, Eggs and ingredients with eggs, Fish and ingredients with fish, Peanuts and ingredients with peanuts, Soya and ingredients with soya, Milk and ingredients with milk (including lactose), Tree nuts (almonds, hazelnuts, cashew, pecan nuts, Brazilian chestnuts, pistachios, nuts) and ingredients with these tree nuts, Celery and ingredients with celery, Mustard and ingredients with mustard, Sesame seeds and ingredients with sesame seeds, Sulphur dioxide and sulphites (in concentrations 10 mg/kg or 10 mg/l), Lupine bean and ingredients with lupine bean and Mollusks and ingredients with mollusks*